



Ex



(1) *EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
EC-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek
94/9/EK Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC.

(3) EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
EC-Type Examination Certificate Number: **BKI14ATEX0013**

(4) A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system:

**Gyújtószikramentes leválasztó, tápegység /
Intrinsically safe isolator, power supply**

Típusa / Type:

DT 1300 xx xx xx

(5) Megrendelő / Applicant:

DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.

(6) Cím / Address:

**H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27
Hungary**

(7) A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. /

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.



A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report number:

R - 014 - 14

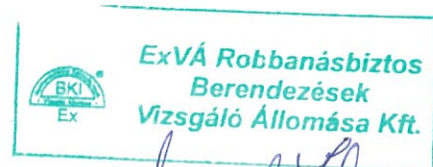
Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

Lapszám / Page: 1/5

BKI14ATEX0013
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

- (9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
MSZ EN 60079-0:2013, MSZ EN 60079-11:2012, MSZ EN 60079-26:2007
- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. Ha ez alkalmazható, a jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment or protective system. If applicable, further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- (12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:
- | | |
|---|------------------------------------|
|  II (1) G [Ex ia Ga] IIC/IIB | (-20°C < T _a < +50°C) |
|  II (1) D [Ex ia Da] IIIC | (-20°C < T _a < +50°C) |

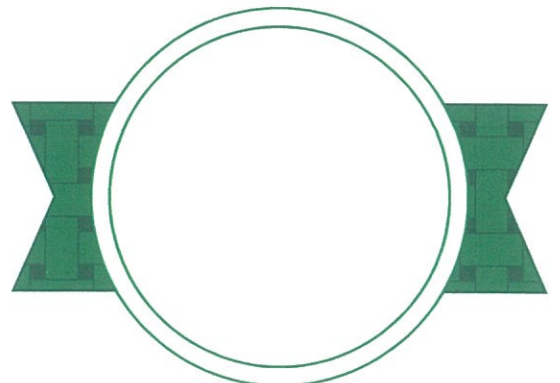
**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.**
**ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.
tel/fax: 36 1 250 1720
e-mail: bkiex@bki.hu




Müllner János

Ügyvezető igazgató / Managing director

Budapest, 2014. augusztus / August 18.



(13) Melléklet / Schedule

(14) EK-TÍPUSVIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám / EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^o BKI14ATEX0013

(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása / Description of Equipment or protective system

15.1 Leírás / Description

A DT1300 xx xx xx típusú leválasztó tápegységek a robbanásveszélyes térben lévő távadó jelét fogadják, és a biztonságos térben működő feldolgozó egységnek továbbítják galvanikusan leválasztva, a kívánt típusú jelre konvertálva. A készülékek gyújtószikramentes tápfeszültséget adnak a robbanásveszélyes térben lévő távadóknak. A jelút galvanikus leválasztása optocsatolóval történik. A DC/DC konverter biztosítja a ki- és bemeneti oldal galvanikus leválasztását.

A DT 1300 xx xx xx típusú gyújtószikramentes leválasztó tápegységek csak robbanásveszélyes téren kívül telepíthetők! /

The isolator supply units types DT 1300 xx xx xx receive the signals of a remote transmitter located in potentially hazardous area, and forward the signal galvanically isolated and converted to the required signal type to a processor unit that operates in a non-hazardous area. The devices provide intrinsically safe supply voltage too for the remote transmitter located in the potentially hazardous area. The signal path is isolated galvanically by using an optocoupler. The DC/DC converter is used to isolate galvanically the input and the output sides.

Equipment of series DT 1300 xx xx xx must be installed in non-hazardous area!

15.2 Típusjelölések / Type marking

Típus / Type	Bemenet / Input	Kimenet / Output	Tápellátás, távadók / Power supply, remote transmitters
DT 1300 I4 I4 18	4-20 mA	4-20 mA	U_o ill. I_o : 26 V ill. 95 mA / U_o resp. I_o : 26 V resp. 95 mA
DT 1300 I4 I0 18	4-20 mA	0-20 mA	
DT 1300 I0 I4 18	0-20 mA	4-20 mA	
DT 1300 I0 I0 18	0-20 mA	0-20 mA	
DT 1300 U10 I4 18	0-10 V	4-20 mA	
DT 1300 U10 I0 18	0-10 V	0-20 mA	
DT 1300 I4 I4 17	4-20 mA	4-20 mA	U_o ill. I_o : 21 V ill. 160 mA / U_o resp. I_o : 21 V resp. 160 mA
DT 1300 I4 I0 17	4-20 mA	0-20 mA	
DT 1300 I0 I4 17	0-20 mA	4-20 mA	
DT 1300 I0 I0 17	0-20 mA	0-20 mA	
DT 1300 U10 I4 17	0-10 V	4-20 mA	
DT 1300 U10 I0 17	0-10 V	0-20 mA	

15.3 Műszaki adatok / Technical parameters

15.3.1 Nem gyújtószikramentes áramkörök / Non-intrinsically safe circuits

Tápfeszültség / Power supply (1,2) : $U_m = 250 V_{eff}$
 $U_T = 24 VDC \pm 20 \%$

Jelkimenet / Signal output (3,4) : $I = (0) 4-20 mA$
 $U_m = 250 V_{eff}$

BKI14ATEX0013
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

15.3.2 Gyújtószikramentes áramkörök / Intrinsically safe circuits

Tápellátás csatlakozások , (0) 4-20 mA jelbemenet csatlakozásai (7,8) /
Power supply terminals , (0) 4-20 mA signal input terminals (7,8)

Maximális értékek / Maximum values

DT 1300 xx xx 18		DT 1300 xx xx 17	
U _o = 26 V		U _o = 21 V	
I _o = 95 mA		I _o = 160 mA	
IIC	IIB	IIC	IIB
C _o = 88 nF	C _o = 680 nF	C _o = 165 nF	C _o = 1 μF
L _o = 3 mH	L _o = 6 mH	L _o = 1 mH	L _o = 5 mH
P _o = 0,62 W		P _o = 0,85 W	

15.4 Védettség / Ingress protection: IP 20

15.4 Érintésvédelem / Electric shock protection: törpefeszültség (SELV) /
safe extra-low voltage (SELV) - IEC 60364-4-41

(16) Vizsgálati dokumentáció / Report N°

16.1 Előzmények / Antecedents

- BKI 04 ATEX 114 X	EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány / EC-Type Examination Certificate	2004.05.24.
- R-041-04	Vizsgálati jegyzőkönyv / Test report	2004.05.21.
- R-041-04/a{014}	Ellenőrző lista / Check list	2004.05.18.
- R-041-04/i{020}	Ellenőrző lista / Check list	2004.05.18.
- R-041-04/{EN50281-1-1}	Ellenőrző lista / Check list	2004.05.17.
- R-041-04/{EN50284}	Ellenőrző lista / Check list	2004.05.17.
- R-041-04/{94/9/EU}	Ellenőrző lista / Check list	2004.05.17.
- R-04041SZ	Szigetelés ellenőrző vizsgálat / Test for checking of insulation	2004.04.21.
- R-04041Exi1	Szikráztatási vizsgálat / spark test	2004.05.21.
- R-04041Exi2	Szikráztatási vizsgálat / spark test	2004.05.21.

16.2 Vizsgálati-tanúsítási dokumentációk

- R-014-14 ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report 2014.08.18.

Megnevezés / Title	Dokumentáció vagy rajz száma / Document or drawing N°	Rev.	Kiadás kelte / Issue Date
Gyártói CE Megfelelőségi nyilatkozat / Manufacturer's CE Declaration of Conformity	DT1300-58		2014.07.11.
Robbanásbiztonsági leírás, villamos kapcsolási rajzzal / Description of explosion safety, with circuit diagram	DT1300 xx xx xx-57	rev. 1	2014.07.16.
Összeállítási rajz / Assembly drawing	DT1300-12	rev. 8	2014.02.17.
Mechanikai alkatrészjegyzék / Mechanical parts list	DT1300-11	rev. 6	2014.07.31.
Leválasztó nyomt. áramkör mechanikai alkatrészjegyzék / Isolation PCB mechanical parts list	DT1300-21	rev. 12	2014.07.31.
Leválasztó nyomtatott áramkör szerelési rajz / Isolation PCB working drawing	DT1300-25	rev. 5	2014.02.17.
Csatlakozó kódolási rajz / Plug coding drawing	DT1300-25 EExK	rev. 3	2013.10.07.
Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list (DT1300 I0 I0 17V / I4 I4 18V / U10 U10 17V)	DT1300-26 (3 x 4 lap / sheets)	rev. 4.4[8]	2014.08.04.
Nyomatott áramkör és alkatrész-beültetési rajz / PCB drawing and component working drawing	DT1300-24 1,2	rev. 1	2014.07.11.

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 4/5

BKI14ATEX0013
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

Leválasztó nyomt. áramkör opcionális alkatrészjegyzék / Isolation PCB optional parts list	DT1300-27	rev. 8	2014.07.31.
Adattábla / Name plate	DT1300-AT	rev. 1	2014.07.11.
Alkalmazott alkatrészek, anyagok adatlapjai / Data sheets of used components and materials			
Bemérési utasítás és darabvizsgálati jegyzőkönyv / Routine test instructions and routine test report	DT1300-53	rev. 2	2014.07.23.
Szabványváltozási jelentés (Összehasonlító Kockázat Értékelés) / Report of standard change of device (Comparative Risk Assessment)	DT1300-57R	rev. 1	2014.07.11.
Kezelési útmutató / Operating instructions	DT1300 xx xx xx	rev. 0	2010.03.09.

(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special conditions for safe use : - - -

(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements

Az alkalmazott szabványok és a gyártmány használati utasítása szerint. /
Covered by the standards fulfilment and the respect of the instructions for use.



Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director



Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body



Ex

A NAH által NAH-6-0027/2017/K számon akkreditált terméktanúsító szervezet. /
Product certification organisation accredited by NAH under No. NAH-6-0027/2017/K



(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktiva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number:

BKI14ATEX0013/1

(4) A gyártmány / Product:

**Gyújtószikramentes leválasztó, tápegység /
Intrinsically safe isolator, power supply**

Típusa / Type:

DT 1300 xx xx xx

(5) Gyártó / Manufacturer:

DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.

(6) Cím / Address:

H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI14ATEX0013 számú EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BKI14ATEX0013 to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

BKI14ATEX0013/1
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /

R - 027 – 17/ 1

The examination and test results are recorded in confidential report No.:

- (9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EK that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
EN 60079-0:2012 (=MSZ EN 60079-0:2013)
EN 60079-0:2012/A11: 2013 (=MSZ EN 60079-0:2013/A11: 2014)
EN 60079-11:2012 (=MSZ EN 60079-11:2012)
kivéve a 18. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.
- (11) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (13) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:



II (1) G [Ex ia Ga] IIC/IIB



II (1) D [Ex ia Da] IIIC

$-20^{\circ}\text{C} < T_{\text{körny}} / \text{ambient} < +50^{\circ}\text{C}$



Budapest, 2017. november 23.

**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**

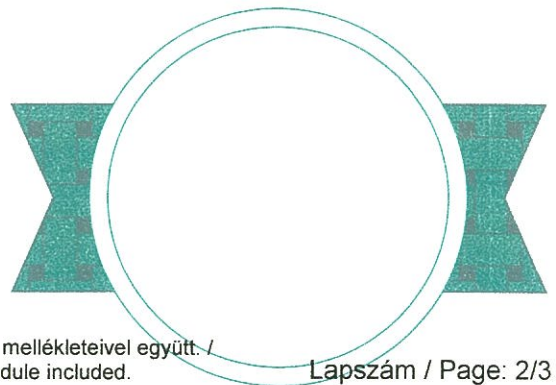
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.

Tel.: 36 1 250 1720

E-mail: bkiex@bki.hu

Molnár Edit

Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body



BKI14ATEX0013/1
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI14ATEX0013/1

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a BKI14ATEX0013 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány 1. számú kiegészítésében:

- az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést biztosító szabványok legutolsó szabványkiadások szerinti aktualizálása. Lásd a tanúsítvány kiegészítés 10. pontját.
- a készülék gyártói dokumentációjának aktualizálása a 2014/34/EU irányelvnek ill. a legutolsó szabványkiadásoknak megfelelően. Lásd a tanúsítvány kiegészítés 20. pontját.

A módosítások nem befolyásolják készülék robbanásbiztonsági szempontú védeltségét és tulajdonságait. Minden egyéb tekintetben (konstrukció, leírás, típusmegjelölés, műszaki adatok) a gyártmány változatlan a BKI14ATEX0013 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány szerint. /

The following changes are introduced in in this amendment of the EC-Type Examination Certificate nr. BKI14ATEX0013:

- updating the referring standards according to their latest editions which assure the compliance with the Essential Health and Safety Requirements. See chapter 10 of this certificate amendment.
- updating the manufacturer's documentation of the device according to the Directive 2014/34/EU and the latest editions of the referring technical standards. See chapter 20 of this certificate amendment.

The modifications do not have influence on the safety values and properties of the device.

In all other aspects the product is unchanged according to the EC-Type Examination Certificate nr. BKI14ATEX0013 (construction, description, type designation, technical parameters).

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

R-027-17 / 1

ATEX Értékelő jelentés / ATEX Assessment Report

2017.11.21

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Nincsenek. / None.

19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket.

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation./

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Szám /Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
DT1300-58 / DT1300-58 Eng	1		2017.11.07	EU Megfelelőségi nyilatkozat / EU Declaration of Conformity
AT0052	2	2	2017.11.10	DT1300-17 és DT1300-18 Adattábla / DT1300-17 and DT1300-18 Data plate
AT0052	2	2	2017.11.13	DT1300-17 és DT1300-18 Adattábla angol nyelvű / DT1300-17 and DT1300-18 Data plate, English



Molnár Edit

Molnár Edit

Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body



(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /
Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number: **BK114ATEX0013/2**

(4) A gyártmány / Product:
**Gyújtószikramentes leválasztó, tápegység /
Intrinsically safe isolator, power supply**

Típusa / Type:

DT1300 xx xx xx

(5) Gyártó / Manufacturer:
DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.

(6) Cím / Address:
**H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27
Hungary**

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BK114ATEX0013 számú EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BK114ATEX0013 to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVA Testing and Certification Limited Liability Company, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report No.:

VA-0165-21-A-03

BK114ATEX0013/2
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

- (9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatók, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.

- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-11:2012

(=MSZ EN IEC 60079-0:2018)
(=MSZ EN 60079-11:2012)

kivéve a 19. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 19 of the Schedule.

- (11) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (13) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:

 II (1) G [Ex ia Ga] IIC/IIB

$T_{körny} / T_{amb} = -20^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$

 II (1) D [Ex ia Da] IIIC

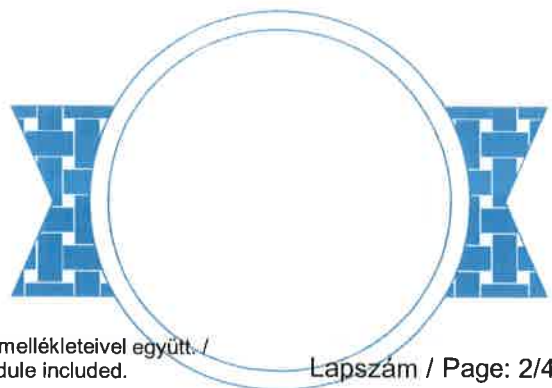
ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
10925306-2-41



Nagy Botond
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
ExVA Testing and Certification Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
Tel.: +36 1 408 2213
E-mail: office@exva.hu

Budapest, 2021. December / December 13.



BK114ATEX0013/2
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BK114ATEX0013/2

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a jelen BK114ATEX0013 /2 számú kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványban:

- Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést biztosító szabványok legutolsó szabványkiadások szerinti aktualizálása

A változások a berendezés robbanásbiztonsági jellemzőit nem befolyásolják, a berendezés egyéb jellemzői változatlanok. /

The following changes are introduced in this supplementary EU-Type Examination Certificate nr. BK114ATEX0013 /2 :

- Updating the referring standards according to their latest editions which assure the compliance with the Essential Health and Safety Requirements

The changes do not affect the explosion safety of the equipment, the other features of the equipment are unchanged.

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

VA-0165-21-A-03 ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report

2021.12.07.

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Az eredeti tanúsítványban foglaltak szerint. /
As stated in the original certificate.

19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket. /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation.

Záradék / Clause	Tárgy / Subject
Nem vonatkozik / Not applicable	Nem vonatkozik / Not applicable

BKI14ATEX0013/2
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

GYÁRTÓI DOKUMENTÁCIÓK / MANUFACTURER'S DOCUMENTS						
No.	Fájl név / File name	Szám / Number	Lap / Sheet	Verzió / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
1.	DT1300-57.doc	DT1300 xx xx xx-57	6	3	2021.10.14.	Robbanásbiztonsági leírás / Description of Explosion Safety
2.	DT1300-57 angol.doc	DT1300 xx xx xx-57 eng	6	3	2021.10.14.	Robbanásbiztonsági leírás (angol) / Description of Explosion Safety (English)
3.	DT1300-57 R.doc	DT1300-57 R	3	2	2021.10.14.	Szabványváltozási jelentés / Report of Standard Change of Device
4.	DT1300-57 R angol.doc	DT1361-1393-57 R Eng	3	2	2021.10.14.	Szabványváltozási jelentés (angol) / Report of Standard Change of Device (English)
5.	DT1300-58.doc	DT1300-58	1	-	2021.10.14.	EU Megfelelősségi Nyilatkozat / EU Declaration of Conformity
6.	DT1300-58 Eng.doc	DT1300-58 Eng	1	-	2021.10.14.	EU Megfelelősségi Nyilatkozat (angol) / EU Declaration of Conformity (English)
7.	DT1300-62.doc	DT1300 xx xx xx	32	0	2021.10.14.	Felhasználói leírás / User Manual
8.	DT1300-62 angol.doc	DT1300 xx xx xx	32	0	2021.10.14.	Felhasználói leírás (angol) / User Manual (English)

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
10925306-2-41



Nagy Botond
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body